

# Informe Gastos

Numero de poliza

303-0706900



Cliente

AGROCENTRO

Monto de transferencia

Q2,642.19

| Monto               | Recibo/Factura | Monto              | Recibo/Factura |
|---------------------|----------------|--------------------|----------------|
| Custodio:           | Q0.00          | Bascula:           | Q0.00          |
| Cuadrilla:          | Q0.00          | Olrsa:             | Q175.62        |
| Montacarga:         | Q0.00          | Muellaje:          | Q0.00          |
| Marchamo:           | Q0.00          | Demoras:           | Q0.00          |
| Almacenaje:         | Q0.00          | Carta Correccion:  | Q0.00          |
| Parqueo:            | Q0.00          | THC:               | Q0.00          |
| Revision:           | Q2,006.29      | Maga:              | Q265.28        |
| ATC/circulacion:    | Q0.00          | Alimentos:         | Q0.00          |
| Autenticas:         | Q0.00          | Corroboracion:     | Q0.00          |
| DCS:                | Q0.00          | Otros:             | Q0.00          |
| Documentos:         | Q0.00          | Tl.Ext portuaria : | Q0.00          |
| Multas:             | Q0.00          | Fotocopias:        | Q0.00          |
| Rev no instructiva: | Q0.00          | Condicion:         | Q0.00          |
| Detencion:          | Q0.00          | Collect:           | Q0.00          |
| Despacho:           | Q0.00          | ATC:               | Q15.00         |
|                     |                |                    | 822955136      |

Total: Q2,462.19

Vuelto: Q180.00

Forma de vuelto

TRANSFERENCIA

Numero

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 78485428

Fecha/Hora Certificación: 2020-12-13T16:52:20-06:00

FEL

Documento Tributario Electrónico

**APM TERMINALS**

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA

2834057

Moneda: USD

| Factura              | FECHA      |
|----------------------|------------|
| Serie: 1B097185      | 13/12/2020 |
| Numero: 4009575222   |            |
| REFERENCIA: 11997195 |            |

| BUQUE         | VIAJE | FECHA VIAJE | LINEA                |
|---------------|-------|-------------|----------------------|
| HSL SHEFFIELD | 048S  | 10/12/2020  | TARIFA GENERAL XX GT |

| OPERACION  | PESO | BL | CONTENEDOR  | CONCEPTO                                           | CANT | UNIDAD | IMPORTE   |
|------------|------|----|-------------|----------------------------------------------------|------|--------|-----------|
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA APZU 0425105 0 40 f | 1.00 | UND    | \$ 92.96  |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | INSPECCION IMPORT                                  | 1.00 | UND    | \$ 11.20  |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | 40' PESAJE CONTENEDOR LLENO APZU 0425105 0 40 ft   | 1.00 | UND    | \$ 11.20  |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | INSPECCION IMPORT                                  | 1.00 | UND    | \$ 147.84 |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | INSPECCION IMPORT POR CONT APZU 0425105 0 40 ft    | 1.00 | UND    | \$ 147.84 |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | INSPECCION IMPORT                                  | 1.00 | UND    | \$ 5.04   |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD APZU 0425105 0 40 f | 1.00 | UND    | \$ 5.04   |
| WORK ORDER | 0    |    | APZU4251050 | INSPECCION IMPORT                                  | 1.00 | UND    | \$ 5.04   |

REIMPRESION Autoriz.: 000170935863  
 9000 644201 14/12/2020 14 46 22 0052  
 Cod. Convenio: 844  
 ID PAGO: 20060342  
 REFERENCIA APM: 11997195

EF: Q0.00 PR: Q0.00  
 OB: Q2006.29 GR E: Q0.00  
 TOT: Q2006.29

Autorización No.: 29850605  
 Depositar a Cta: 066-0018617-1  
 A nombre de:  
 APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

KAREN N. LOPEZ S.  
 JEFE DE AGENCIA - 114657  
 AG. 644 LA PORTUARIA II  
 BANCO G&T CONTINENTAL, S.A.

tención del IVA  
 trimestrales ISR

Tel.: 1718

\$ 257.04

TIPO DE CAMBIO: 7.80537

Dos Mil y Seis GTQ y Veinte y Nueve Centimos  
 ARGOS

\$ Q. 2,006.29

AUTORIZACION: 1B097185-EEFD-4336-AA56-D3DBDD38B8FF

CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT:12521337



APM TERMINALS

ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00130346

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. **130346**

|                                                                                                             |                                         |                                                         |                                                                        |                |          |                                                             |  |                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------|----------|-------------------------------------------------------------|--|----------------|--|
| Lugar y fecha:<br>Document Place and date:                                                                  | 12/12/2020                              | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date: | 12/12/2020                                                             | Hora:<br>Time: | 04:06 AM | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: |  | Hora:<br>Time: |  |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input checked="" type="checkbox"/> Exportador / Exporter | Nombre:<br>Name: <b>AGROCENTRO S.A.</b> |                                                         |                                                                        |                |          |                                                             |  |                |  |
| TERRESTRE / LAND                                                                                            |                                         |                                                         | AEREO / AIR                                                            |                |          | MARITIMO / MARINE                                           |  |                |  |
| Tipo de Transporte:<br>Type of Vehicle: <b>Marítimo</b>                                                     |                                         |                                                         | Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:                                 |                |          | Nombre del Vapor:<br>Vessel Name:                           |  |                |  |
| Placa:<br>Registration plate:                                                                               |                                         |                                                         | Matrícula:<br>Registration number:                                     |                |          | No. de Viaje:<br>Trip No.:                                  |  |                |  |
| Origen:<br>Origin: <b>China</b>                                                                             |                                         |                                                         | Procedencia:<br>Point of Departure: <b>China</b>                       |                |          | Destino:<br>Destination: <b>Guatemala</b>                   |  |                |  |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment: <b>ASPERSIÓN MARITIMA</b>                                          |                                         |                                                         | Químico utilizado:<br>Chemical used: <b>INTERCEPT</b>                  |                |          | Dosis:<br>Dose: <b>10 c.c./litro de agua</b>                |  |                |  |
| Concentración:<br>Concentration:                                                                            |                                         |                                                         | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: <b>0.01</b> |                |          | Temperatura ambiente:<br>Room temperature: <b>0</b> °C      |  |                |  |
| Volumen tratado:<br>Treated volume: <b>0 m3</b>                                                             |                                         |                                                         | Tiempo de aereación:<br>Ventilation period: <b>0</b>                   |                |          |                                                             |  |                |  |
| Tiempo de exposición:<br>Exposure period: <b>0</b>                                                          |                                         |                                                         | Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units: <b>0</b>        |                |          |                                                             |  |                |  |
| Producto tratado:<br>Product treated: <b>3 Contenedor de 40"</b>                                            |                                         |                                                         | Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose: <b>0</b>                 |                |          |                                                             |  |                |  |
| Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment:             |                                         |                                                         |                                                                        |                |          |                                                             |  |                |  |
| Observaciones:<br>Observations: <b>NO POLIZA 303-0706900</b>                                                |                                         |                                                         |                                                                        |                |          |                                                             |  |                |  |

**José Luis Godínez Orozco**  
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /  
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

**APM TERMINALS SITC**  
ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS

**02200000130346**

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. **130346**  
COMPROBANTE DE PAGOINTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH  
RECEIPT

|                                            |                                                    |                                                     |                       |                                   |                  |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------|
| RECIBI DE:<br>RECEIVED FROM:               | <b>AGROCENTRO S.A.</b>                             |                                                     |                       | POR Q / FOR Q                     | <b>***175.62</b> |
| LA CANTIDAD DE:<br>THE AMOUNT OF:          | <b>CIENTO SETENTA Y CINCO CON 62/100 Quetzales</b> |                                                     |                       | TIPO DE CAMBIO:<br>EXCHANGE RATE: | <b>7.80537</b>   |
| EN CONCEPTO DE:<br>FOR:                    | <b>TRAILER (FURGON) - ASP</b>                      |                                                     |                       | QUETZALES                         |                  |
| CANCELADO EN:<br>PAID IN:                  | EFFECTIVO/CASH: <input type="checkbox"/>           | CREDITO/CREDIT: <input checked="" type="checkbox"/> | CHEQUE No./CHECK No.: | BANCO/BANK:                       |                  |
| <b>APM TERMINALS, 12/12/2020</b>           |                                                    |                                                     |                       |                                   |                  |
| LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE             |                                                    |                                                     |                       |                                   |                  |
| <b>Jorge Mario de la Cruz Cristales</b>    |                                                    |                                                     |                       |                                   |                  |
| NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME |                                                    | FIRMA / SIGNATURE                                   |                       | SELLO / SEAL                      |                  |

**02200000130346**

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

# # 34

## TURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

### PROTECCIÓN AGROPECUARIA

Nº 1031907



### PUESTOS DE CUARENTENA VEGETAL Y ANIMAL

S.A.

Exportación: ☐

Tránsito: ☐

1. 2. 3. 4. Hora: 08:07 / 7:00 PM

País de procedencia / destino: El Salvador

5. 6. 7. 8. 9. Peso: 70,897.46 kg

10. 11. 12. 13. 14. No. De viaje: 24,300

15. 16. No. De vuelo: AD20-4251050

17. 18. 19. No. Marchamo origen: 10-2020

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Número: 5772185

Cantidad: Lbs: — No. Boleta de muestreo: —

dad Si ☐ No ☒ No. Formulario de intercepción: —

☒ No. Guía correo: —

- Rechazo ☐

- Tratamiento ☐

- Liberación ☒

la medida: 2-20

Producto: — Dosis: —

No. Certificado de tratamiento: —

Gracias  
NIMF-15 N/A

Walter Valladares  
Nombre, firma del usuario

Vista Hermosa I - PBX: (502) 2294-0404  
sa.org - Guatemala, C.A. 01015

CORRELATIVO CGC No. 7,973

REC-APMT-OIRSA-

Organismo Internacional Regional  
de Sanidad Agropecuaria

OIRSA

SERVICIO DE PROTECCIÓN AGROPECUARIA

otio

Puerto: APMT TERMINAL

RECIBO DE INGRESOS VARIOS ELECTRONICO

AUTORIZADO RESOLUCION CGC MP/003420

GESTION 107685 DEFECHA 07/10/2019

CORRELATIVO No. 01-2019

DEFECHA 20/11/2019

ENVÍO FISCAL 4-A1-CGC 16302

DEFECHA 20/11/2019

AUTORIZADO DEL 1 AL 31,000

LIBRO AB2 FOLIO 351

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL  
DE SANIDAD AGROPECUARIA  
NIT. 244202-7

Nombre: AGROCENTRO, SOCIEDAD  
ANONIMA

No. 234057  
Dirección: 14 CALLE 3 DE ZONA 9  
GUATEMALA

Fecha: 14/12/2020 Hora: 16:15:40

SERVICIO:

MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE  
CARGA. INCLUYE SEMILLAS  
SEXUALES Y ASEJUALES. 265.28

TOTAL G. 265.28

ORIGINAL: BLANCO ENTERANTE  
DUPLICADO: AMARILLO - RENDICIÓN DE CUENTAS

BOLETA INSPECCION No. 1031907

No. DEPÓSITO / ALTO: 24022980

No. Viaje

Barco

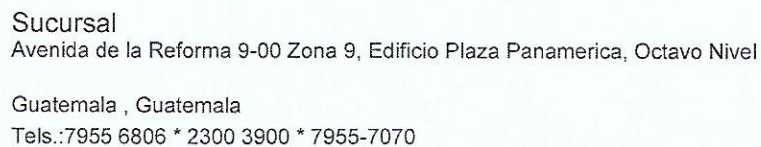
Fecha Viaje: 14/12/2020 Hora Viaje

Naviera

Total en Letras:

DOSCIENTOS SESENTA Y CINCO CON 28/100

USUARIO: OTTO ROMEO BELAIZ ÁVALOS



Serie : 26169E1A

No. : 822955136

Fecha: Guatemala, 14 de Diciembre de 2020

NIT: 2834057

Nombre: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

Dirección: 14 CALLE 3-01 ZONA 9, GUATEMALA, GUATEMALA

COMERCIAL MARITIMA, S.A.

[illegible]

Número de Autorización: 26169E1A-310D-4C80-97CD-0A20DEC04C5D  
CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT: 12521337 Fecha Certificación: 2020-12-14T10:56:36-06:00